MarioKart™ Mini Radio Controlled Karts
Requires 3 x AA Batteries

Packaging includes:
- Radio-controlled Kart
- Handheld remote control
- Telescopic antenna (located in corner of box)
- Operator's manual

Mini Karting MarioKart™ Radio Télécommandé
Requiert: 3 piles AA chargées

Packaging inclusant:
- Karting radio télécommandé
- Télécommande
- Antenne télescopique (point bleu à coin de la boîte du packaging)
- Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung fur ferngesteuertes Mini-Kart MarioKart™
3 AA Batterien erforderlich

Lieferumfang:
- Ferngesteuertes Mini Kart
- Fernbedienung
- Teleskopantenne (Ecke Box von eingebaut, Antenne ausziehen)
- Bedienungsanleitung

Carrera de Karts Mini MarioKart™ Radio Teledirigido
3 pilas AA encargadas necesarias

Embalaje que incluye:
- Carrera de karts radio teledirigido
- Telemando
- Antena telescópica (situada en la esquina de el cajas envoltorio)
- Manual de utilización

Mini Karting MarioKart™ Radio Telecomandato
3 pile AA carichi necessari

Packaging include:
- Karting radiocomandato
- Telecomando
- Antenna telescopica (ubicata nell'angolo scatola)
- Manuale istruzioni

Kart Style	USA /Canada		Europe /UK/ Aust/NZ	
Mario™	27.145 MHz	75.4 dBuV/m	Ch1	27.145 MHz	Ch1
Donkey Kong™	27.145 MHz	75.4 dBuV/m	Ch2	27.145 MHz	Ch2
Luigi™	27.145 MHz	75.4 dBuV/m	Ch3	27.145 MHz	Ch3
Yoshi™	26.995 MHz	66.2 dBuV/m	Ch11	26.995 MHz	Ch11
Toad™	26.995 MHz	66.2 dBuV/m	Ch12	26.995 MHz	Ch12
Peach™	26.995 MHz	66.2 dBuV/m	Ch13	26.995 MHz	Ch13

Field strength: 1m Distance to transmitter: 3m

Warning: Please retain packaging for important service and safety information. Not suitable for children under 8 years of age. Contains small parts which may be swallowed. Please remove all plastic, ties and any other objects designed to fasten the Kart during transport before giving to a child. Parents are urged to periodically examine the kart, transformer, battery charger and accessories for any safety concerns including damage to cords, plugs and connections – and to cease using the toy until such damage has been repaired.

Attention: Non recommandé pour le enfants de moins de 8 ans. Contient des petites pièces susceptibles d'être avalées. Conservez le packaging pour les informations de service et de sécurité. Enlevez tout vous plastique, des liens et autres objets conçus pour attacher le kart pendant le transport avant de donner à l'enfant. Les parents sont priés d'examiner de temps en temps le karting, le télécommande, le chargeur et tous les accessoires pour la sécurité de chacun notamment les dommages sur les prises, câbles et connections et de faire cesse l'utilisation du jouet jusqu'à ce qu'il que soit réparé.

Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält verschluckbare Kleinteile – Erstickungsgefahr! Bitte Verpackungsinhalt für spätere Verwendung aufbewahren. Bitte entfernen Sie die Verpackung und Transportsicherungen vollständig, bevor Sie das Kart dem Kind zum Spielen geben. Eltern sollten das Kart und die Zubehörteile regelmäßig überprüfen und auch demzufolge, dass Teile, die beschädigt sind, repariert oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine gebrauchten oder neuer Batterien und benutzen Sie nur einen Batterietyp. Dieses ferngesteuerte Kart funktioniert ordnungsgemäß nur mit dem Ladegerät. Bitte entsorgen Sie die Verpackung ordnungsmäß. Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll oder ins Feuer. Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam die Bedienungsanleitung.

Atención: No recomendado para los niños de menos de 8 años. Contiene pequeñas piezas (cuerdas) susceptibles de tragarse. Conserve el embalaje para las informaciones de servicio y de seguridad. Quite por favor todo el plástico, lazos y otros objetos concebidos para atar el kart durante el transporte antes de dar al niño. Los parientes son rogados que se examinado de cuando en cuando la carrera de karts, el transformador, el cargador y todos accesorios para la seguridad de cada uno particularmente los daños sobre las tomas, los cables y las conexiones Y de hacer interrumpir la utilización de aquelle hasta que a que el sea reparado.

Avvertenza: Leggere e conservare. Non raccomandato per bambini di età inferiore a 8 anni. Contiene piccole parti che possono essere ingerite o inalate. Le istruzioni di cui gli elementi di fissaggio dove essere effettuata da parte di un adulto comprendere prima di dare il giocattolo al bambino. I genitori sono pregati di tanto in tanto di controllare la sicurezza del veicolo, del telecomando, del caricatore e di tutti gli accessori particolari i danni ed prese, cavi e collegamenti e di evitare che il bambino utilizzi il giocattolo fino a quando non sia stato riparato.

REMOVE RADIO CONTROL KART FROM BOX

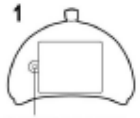
Open the box from the side and gently remove the smaller box containing Kart, Handheld Remote Control and Telescopic Antenna. Remove Kart, Handheld Controller and Antenna from the smaller box by unwinding the wires securing items in place. Ensure all wires are removed and disposed of before giving Kart to a child.

Sortir le karting de sa boîte
Ouvrir la boîte et retirer le karting, la télécommande et l'antenne télescopique en enlevant délicatement les plastiques de sécurité du produit. S'assurer que tous les éléments soient enlevés avant de donner le produit à l'enfant.

Auspacken des Karts
Öffnen Sie die Verpackung seitlich und entnehmen Sie vorsichtig die innere Verpackung mit dem Kart, der Fernbedienung, den Batterien und der Antenne. Stellen Sie sicher dass Sie alle Verpackungsteile und Transportsicherungen entfernt haben, bevor Sie das Spielzeug einem Kind geben.

Sacar la carrera de karts del embalaje
Abrir ella cajas y retirar la carrera de karts, el telemando y la antena telescópica quitando delicadamente los plásticos de seguridad del producto. Asegurar para que todos los elementos están quitados antes de darle el producto al niño.

Estrarre il veicolo dal packaging
Aprire la scatola sul lato e estrarre il veicolo, il telecomando e l'antenna telescopia togliendo delicatamente le plastiche e gli elementi di fissaggio. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio siano stati tolti prima di dare il giocattolo al bambino



Snap open battery compartment at back of controller
Ouvrir pour ouvrir le compartiment à piles au dos de la télécommande
Schnappen sie das Batteriefach auf der Unterseite der Fernbedienung auf
Desconectar para abrir el compartimento ¡ pilas en la espalda del telemando
Sollare per aprire lo scompartimento pile sul retro del telecomando

3 x AA batteries
3 piles AA chargées
3 AA Batterien
3 pila AA encargadas
3 pile AA carichi

INSERT THE HAND CONTROLLER BATTERY

Open the battery compartment in the base of the Handheld Controlusing a Phillips-head screwdriver as shown in Diagram 1. Insert 3 AA batteries and ensure the connections are secure. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Replace the battery compartment cover and screw it securely into place. Do not over-tighten the screw as this may damage the thread. Used batteries must be removed from the Hand Controller as they may cause damage. When replacing the Hand Controller batteries, use only alkaline batteries and never use rechargeable batteries.The supply terminals are not to be short-circuited. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Insérer les piles dans le compartiment à piles
Ouvrez le compartiment à piles en utilisant un tournevis comme indiqué dans le Diagramme. Insérer 3 piles alcalines AA est s'assurer que les connections soient dans le bon sens. Les piles doivent être insérées dans le bon sens. Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standard en carbone zinc ou des piles rechargeables (nickel-cadmium). Replacez le couvercle solidement à sa place initiale. Ne serrez pas trop la vis sinon risquez des dommages. Des piles usées peuvent entraîner des dommages de bon fonctionnement. Quand vous changez les piles de la télécommande n'utiliser que des piles chargées. Les sources d'alimentation ne doivent pas faire de court circuit. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Batterien einsetzen
Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubendreher, wie in Diagramm 1 gezeigt. Setzen Sie 3 AA Batterien ein, achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Befestigen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder mit dem Schraubendreher. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, um eine Beschädigung zu vermeiden. Machen Sie niemals neue mit gebrauchten Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug länger nicht nutzen oder wenn die Batterien leer sind. Benutzen Sie ausschließlich Alkali-oder Heavy Duty Batterien und keine Akkus.

Inserter las pilas en el compartimiento a pilas
Abra el compartimiento a pilas utilizando un destornillador como indicado en el Diagrama. Insertar 3 pilas alcalinas AA y asegurarse que las conexiones están en el sentido común. Las pilas deben ser insertadas en el sentido común. No mezclar pilas usadas con pilas nuevas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándares en carbono cinc o pilas recargables (níquel-cadmio). Reponga la tapa solidamente en su sitio inicial. No apriete demasiado la vi con el fin de daños eventuales. Pilas usadas pueden dañar daños de buen funcionamiento. Cuando usted cambia las pilas del telemando utilizar sólo pilas encargadas. Las fuentes de alimentación no deben hacer circuito corto. Las pilas no recargables deben ser recargadas.

Inserire le pile nello scompartimento pile del telecomando
Aprire lo scompartimento pile del telecomando utilizzando un cacciavite come indicato nella figura 1. Inserire 3 pile alcaline AA ed assicurarsi che rispettino la giusta polarità. Le pile devono essere inserite nel giusto senso. Non inserire le polarità delle pile. Diversi tipi di batteria, batterie nuove e ed usate, batterie cariche e scariche, batterie alcaline, batterie standard (carbone- zinco) e batteri ricaricabili non devono essere mischiate e confuse. Non utilizzare batterie ricaricabili!Riassemblare accuratamente la vite che mincerne il coperchio del comparto pile. Non stringere troppo le viti per evitare di causare danni. Le pile esaurite possono causare danni. Quando si cambiano le batterie del telecomando non utilizzate batterie ricaricabili. Alimentazione a noncortocircuitare i pali delle batterie. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

EN - This symbol represents the obligation of correct disposal of batteries. All batteries and accumulators may contain harmful substances for environment and human health which may be dangerous if not correctly disposed. Dispose of dead batteries from household waste materials according to the applicable local regulations: return the product to the place of purchase or deliver it to the local specific waste collection centre. Sanctions are in place for illegal/improper disposal in the EC territory.

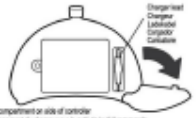
IT - Il simbolo a fianco rappresenta l'obbligo di smaltire correttamente le batterie. Tutte le batterie e gli accumulatori contengono sostanze dannose per l'ambiente e la salute umana che se non vengono smaltite correttamente possono essere pericolose. Smaltire le batterie esaurite separatamente dai rifiuti domestici secondo le disposizioni locali vigenti: riconsegnare il prodotto presso il luogo di acquisto o conferirlo presso l'apposito centro locale di raccolta. Nel territorio della CEE sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo o non corretto.

FR - Le pictogrammes à-contre signale l'obligation de traiter correctement les batteries mises au rebut. Toutes les batteries et les accumulateurs contiennent des substances qui, si non correctement traitées, peuvent s'avérer toxiques pour l'homme et l'environnement. Conformément aux dispositions locales en vigueur, les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets domestiques. Ramener le produit dans un lieu de vente ou le remettre à un centre de collecte spécialisé local. Des sanctions sont prévues en cas de mise au rebut abusive ou inappropriée sur le territoire de l'UE.

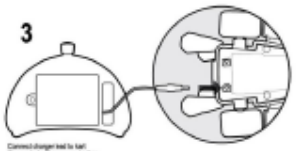
ES - El símbolo de al lado representa la obligación de eliminar correctamente las pilas. Todas las pilas y los acumuladores contienen sustancias dañinas para el medio ambiente o la salud humana y si no se eliminan correctamente pueden ser peligrosas. Eliminen las pilas gastadas por separado de los residuos domésticos, según las disposiciones locales vigentes: entregues el producto a la tienda donde lo compraron o llévelo a los centros de recogida de residuos especiales. En el ámbito de la CEE están previstas sanciones en caso de eliminación abusiva o incorrecta.

DE - Das nebenstehende Symbol kennzeichnet die Pflicht, die Batterien korrekt zu entsorgen. Alle Batterien und Akkus enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen, die bei unsachgemäßer Entsorgung gefährlich sein können. Leere Batterien müssen separat vom Hausmüll nach den geltenden Vorschriften entsorgt werden: Das Produkt kann der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Im Gebiet der Europäischen Union sind Sanktionen für missbräuchliche oder falsche Entsorgung vorgesehen.

PT - O símbolo ao lado representa a obrigação de eliminar as pilhas correctamente. Todas as pilhas e acumuladores contêm substâncias perigosas para a saúde humana, se não as eliminar correctamente podem ser perigosas. Eliminem as pilhas que não têm carga das resíduos domésticos, segundo as disposições vigentes: Entregues o produto no loja onde adquiriram, ou levem-o aos centros de recolha de resíduos especiais. No território da CEE estão sancões em caso de eliminação abusiva ou incorrecta



Slide open charge compartment on side of controller
Compartiment de ongement du chargeur sur le côté de la télécommande
Seitlichen Offnet das Ladefach auf der Rückseite der Fernbedienung
Compartimento de arrajo del cargador sobre el ejecutado del telemando
Scompartimento di sollevazione del caricatore sul lato del telecomando



Connect charger lead to kart
Connecter le chargeur au karting
Ladekabel an das Mini-Kart anschließen
Conectar el cargador a la carrera de karts
Connettere il caricatore al karting

CHARGE THE BATTERY PACK

Open charger compartment at the back of Hand Control in a clock-wise direction as shown in Diagram 2 and pull out the charger lead. Ensure the Controller is switched to ON and Kart is turned OFF before connecting the charger lead to the Kart as shown in Diagram 3. The Power Indicator light on the front of the Controller, shown in Diagram 4 will glow red when charging has finished, after approximately 15 minutes. Always unplug charger from Kart when finished charging. After charging, the battery pack may feel warm, which is a normal condition for fully charged batteries. Use only alkaline batteries in the Controller as alternative power sources may affect performance. To disconnect the Controller from the Kart, gently pull the charging lead out of the Kart and return lead to compartment. Securely slide the charger unit compartment closed when finished charging Kart before racing. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Charger la batterie du karting
Ouvrez le Compartiment de chargeur à l'arrière de la télécommande comme indiqué dans le Diagramme 2. Sortez le fil du chargeur au Kart comme indiqué dans le Diagramme 3. La radiocommande doit être sur ON et que le véhicule kart doit être sur OFF pour le chargement de la batterie. La Lampe témoin de Puissance du contrôleur, montré dans le Diagramme 4 se mettra alors au rouge. Laissez alors quelques minutes. Déconnectez toujours le fil du chargeur du kart une fois chargé. Après le chargement le contrôleur peut être un peu chaud ce qui est normal car cela veut dire que votre karting est chargé. Multiliez pas de piles pour le contrôleur car cela endommagera le produit. Débranchez le contrôleur du kart, tirer doucement et déconnecter le fil du karting, remettre ce dernier dans son emplacement prévu dans la télécommande. Faites soigneusement glisser le compartiment avant toute utilisation du karting alors chargé. Les piles non rechargeables ne peuvent être rechargées. Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet afin d'être rechargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.

Das Kart aufladen
Öffnen Sie an der Rückseite der Fernbedienung das Fach mit dem Ladekabel. Das Fach öffnet sich in östlicher Richtung (Abb.2). Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung EIN geschaltet und das Kart AUS geschaltet ist, bevor Sie die beiden miteinander verbinden (Abb.3 und 5). Die Betriebsanzeige (Abb.4) leuchtet rot auf, wenn der Ladevorgang nach ca. 15 Minuten beendet ist. Entfernen Sie das Ladekabel vorsichtig, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku im Kart erwärmen, das ist ganz normal. Nachdem Sie den Sender heraus gezogen haben, verstauen Sie ihn mit dem Kabel wieder im Fach und schließen Sie dieses. Benutzen Sie ausschließlich Alkali-oder Heavy Duty Batterien in der Fernbedienung, da andere Stromquellen zu verminderter Ergebnissen führen können und die Garantie erlischen kann.

Carga la batería de la carrera de karts
Abra el Compartimiento de cargador en la espa del telemando como indicado en el Diagrama 2. Saque el hilo del cargador al Kart como enlazado en el Diagrama 3 y conmute el Inspector del Kart apretando sobre, EL, este control debe estar en ON y el vehículo kart debe estar en OFF al momento de carga la batería. La Lámpara indicadora de Potencia (Fuerza) del inspector, mostrado en el Diagrama 4 se pondrá entonces al rojo. Déjeso enfriones algunos minutos. Desconecte siempre el hilo del cargador del kart una vez cargado. Después de la carga el inspector puede ser un poco caliente lo que es normal porque esto quiere decir que su carrera de karts es cargada. No utilicepilas para el inspector porque esto daríana el producto que. Desconectar el inspector del Kart, tirar suavel despacio y desconectar el hilo de la carrera de karts; devolver a este último en su emplazamiento previsto en el telemando. Haga solidamente resbalar el compartimiento antes de toda utilización de la carrera de karts entonces cargado. Las pilas no recargables pueden ser recargadas. Las pilas recargables deber ser quitadas por el juguete con el fin de ser recargadas. Las pilas recargables deber ser recargadas al cuidado de un adulto.

Caricamento della batteria del karting
Aprite lo scompartimento sul lato del telecomando come indicato nella figura 2 e estraete il filo del caricatore. Assicurarsi che il telecomando sia su ON e che il veicolo sia su OFF prima di connettere il caricatore al veicolo come indicato nella figura 3. La spia sulla parte frontale del telecomando diventerà rossa quando la batteria sarà carica, attendere quindi qualche minuto. Staccare tutti i fili del veicolo una volta che ha finito di caricare. Dopo il caricamento il telecomando può essere un po' caldo, è normale in quanto significa che ha ricaricato correttamente il vostro veicolo. Utilizzare solo batterie alcaline: altri tipi di batterie danneggiamno il prodotto. Per staccare il telecomando dal veicolo, tirare dolcemente il filo o togliendo dal veicolo; rimettere il filo nello scompartp. Assicurarsi che lo scompartimento sia ben chiuso prima di utilizzare il giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo da un adulto.

INSTALL THE ANTENNA

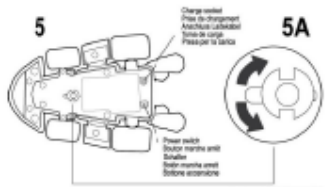
The telescopic antenna is the transmitter for the Handheld Remote Control. Simply screw the antenna securely into the top of the hand controller in a clockwise direction as shown in Diagram 4. Do not over tighten the antenna as this may damage the thread. The telescopic antenna can be extended to increase signal range and should be retracted when not in use. Use only the antenna included in the package.

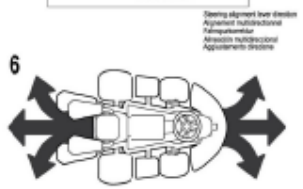
Installer l'antenne
L'antenne télescopique est le transmetteur de la télécommande. Visser simplement l'antenne sur la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué dans le diagramme 4. L'antenne télescopique peut être dépliée afin d'augmenter le signal et doit être repliée lorsque vous ne l'utilisez plus. N'utiliser que l'antenne fournie dans ce packaging.

Die Antenne anbringen
Die Teleskopantenne sendet die Funksignale von der Fernsteuerung an das Kart. Stecken Sie die Antenne in Sie vorgesehene Öffnung und drehen Sie diese vorsichtig im Uhrzeigersinn fest (Abb.4). Schrauben Sie die Antenne nicht zu fest, da dies zu Beschädigungen führen kann. Ziehen Sie die Teleskopantenne aus, um die Reichweite des Signals zu erhöhen. Die Antenne sollte immer zusammengeschoben werden, wenn Sie das Kart nicht benutzen. Benutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene Antenne.

Instalar la antena
La antena telescópica es el transmisor del telemando. Simplemente atornillar la antena sobre el telemando en el dirección de las agujas de un reloj como indicado en el diagrama 4. La antena telescópica puede ser desplegada con el fin de aumentar la señal y debe ser replegada cuando usted no la utiliza más. Utilizar sólo la antena atadiendo en este embalaje.

Installazione dell'antenna
L'antenna telescopia è il trasmettitore del telecomando. Avvitare semplicemente l'antenna al telecomando avvitando in senso orario come nella figura 4. Non avvitare troppo l'antenna per evitare di causare danni. L'antenna telescopia può essere alungata per aumentare il segnale e deve essere inserita nuovamente quando non la si utilizza più. Utilizzare solo l'antenna fornita in questo packaging.





KART CONTROLS

Your Mario Karts is a full-function radio controlled vehicle, with directional steering to the left and right in both forward and reverse, as shown in Diagram 6. The Vertical Buttons on the front of the Hand Controller shown in Diagram 7 directs the Kart Forward and Backward. When one of these buttons is pressed, the Kart will move straight, whether forward or in reverse. When one of the Vertical Buttons is being held down, the Horizontal buttons to the right hand side of the Hand Controller direct the Kart Left or Right.

Commandes du kart
Votre Mario Kart est un véhicule avec toutes les fonctions directionnelles gauche et droite, avant et arrière comme indiqué dans le Diagramme 6. Les Boutons Verticaux sur le front du Contrôleur Manuel montrés dans le Diagramme 7 dirigent le Kart en avant ou en arrière. Quand un de ces boutons est appuyé, le Kart se déplacera out droit soit en avant soit en marche arrière. Quand un des Boutons Verticaux est maintenu, les Boutons Horizontaux dirigent le Kart à Gauche ou à droite.

Steuerung des Karts

Das Kart ist ein funktionsgesteuertes Fahrzeug, das sich vor und zurück sowie nach links und rechts bewegen kann (Abb.6). Auf der linken Seite der Fernbedienung befinden sich die Knöpfe vorwärts und rückwärts. Drücken Sie einen dieser Knöpfe (links) für Kart geradeaus in die entsprechende Richtung. Drücken Sie zusätzlich die Steuerknöpfe auf der rechten Seite der Fernbedienung um das Fahrzeug nach links oder rechts zu steuern (Abb.7)

Mandos del kart

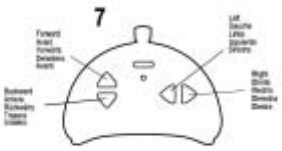
Su Mario Kart es un vehículo con todas las funciones direccionales (izquierdas y derechas, antes de y traseras como indicado en el Diagrama 6. Los Botones Verticales sobre a frente del Inspector Manual mostrado en el Diagramma 7 dirigen el Kart adelante o para atrás. Cuando uno de estos Botones es apretado, el Kart se desplazará hay derecho o esa adelante o esa de atrás nenhu lowers. Cuando uno de los Botones Verticales es mantenido, los Botones Horizontales dirigen el Kart a la izquierda o a la derecha.

Ordini del go-cart

Vostro Mario Kart è un veicolo con tutte le funzioni direzionali sinistre e destre, prima di e differisce come indicato nel Diagramma 6. I Bottoni Verticali sulla fronte del Controllore Manuale mostrati nel Diagramma 7 dirigono avanti il Go-cart e indietro. Quando uno di questi bottoni è appoggiato, il Go-cart si sposterà sempre diritto o avanti o in retromarcia. Quando uno dei Bottoni Verticali è mantenuto, i Bottoni Orizzontali dirigono a sinistra il Go-cart o a destra.

Comandi del go-cart

Il vostro Mario Kart è un radio comando con tutte le funzioni direzionali sinistre e destre, e avanti e indietro. Come indicato nella figura 6. I bottoni verticali nella parte frontale dirigono il veicolo avanti e indietro come illustrato nell figura 7. Quando si preme uno di questi bottoni il veicolo si sposterà diritto o avanti o in retromarcia. Quando si premono insieme ai bottoni verticali i bottoni di direzione orizzontali il veicolo si sposterà a sinistra o a destra.



WHEEL ALIGNMENT

Should your Kart veer slightly left or right when in the neutral (straight) position, you can adjust the alignment of the steering to compensate. Simply move the Steering Alignment Lever to the left or right. This lever is located on the bottom of the Kart between the front wheels, as shown in Diagram 8A.

Allignement de roue

Si votre Kart ere légèrement à gauche ou à droite lorsque nous-direz tout droit, vous pouvez ajuster l'alignement pour compenser la direction. Déplacez simplement le Levier d'Alignement vers la gauche ou vers la droite. Ce levier est placé sur le fond du Kart entre ses roues avant, comme indiqué dans le Diagramme 8A.

Fahrpulteinrichtur

Sollte Ihr Fahrzeug bei der Grundeinstellung leicht nach links oder rechts ziehen, können Sie dies mit Hilfe der Fahrpulteinrichtur ausgleichen. Drehen Sie dazu den Knopf auf der Unterseite des Fahrzeugs entsprechend (Abb.8A)

Alineación de las Ruedas

Si su Kart gira ligeramente a la izquierda o a la derecha cuando usted totalmente se dirige, usted puede ajustar la alineación para compensar la dirección. Simplemente desplace el Incentivo de Alineación hacia la izquierda o hacia la derecha. Este incentivo está colocado entre el fondo del Kart entre las ruedas delanteras, como indicado en el Diagrama 8A.

Allineamento delle ruote

Se il vostro Go-cart vira leggermente a sinistra o a destra quando volete andare diritto, potete adattare l'allineamento per compensare la direzione. Spostate semplicemente la leva di aggiustamento di direzione verso sinistra o verso destra. Questa leva è situata sul fondo del Go-cart tra le ruote anteriori, come indicato nella figura 8.

STARTING UP

Turn on the Hand Remote Control by flicking the Power Switch shown in Diagram 9 to the ON position. A red LED light will illuminate that the transmitter is operational. It is important to turn on the Controller first to prevent possible outside radio interference from affecting the Kart. The Power Switch for the Mario Kart is located underneath the vehicle near the Charge Socket, as shown in Diagram 9. Flick the Power Switch to the ON position and you are ready to go.

Mise en marche

Allumez la Télécommande en appuyant sur la position comme indiqué dans le Diagramme 4. Une Lumière rouge indiquera que la transmetteur est opérationnel. Il est important e mettre en marche en premier le contrôleur du kart-ing afin d'éviter les problèmes d'interférence. Le commutateur du karting est positionné sous le karting comme indiqué dans le diagramme 9. Positionnez le sur le bouton ON et vous êtes prêt à partir.

Jetzt geht's los!

Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Schalter auf die Stellung ON schieben (Abb.4). Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, um die Betriebsbereitschaft der Fernbedienung anzuzeigen. WICHTIG Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, um mögliche Störungen durch andere Signale zu vermeiden. Der Einschaltknopf für das Fahrzeug befindet sich auf dessen Unterseite (Abb. 5). Schieben Sie den Schalter auf die Stellung ON. Jetzt ist das Fahrzeug einsatzbereit.

Puesta en marcha

Encienda el Telemando apretando la posición como indicado en el Diagrama 4. Una Luz roja indicará que el transmisor es operacional. Es importante e poner en marcha en primero el inspector de la carrera de karts con el fin de evitar los problemas de interferencia. Le conmutador de la carrera de karts es situado bajo la carrera de karts como indicado en el diagrama 9. Sitúeo sobre el botón y usted está dispuesto a ir.

Accensione

Accendere il telecomando collocando il bottone accensione su ON come indicato nella figura 4. Si accenderà una luce rossa che indica che il telecomando è in funzione. E' importante accendere prima il telecomando e poi il veicolo per evitare interferenze. Il pulsante di accensione del veicolo è collocato sotto la vettura come indicato nella figura 5. Posizionare il bottone del veicolo su ON e poi il resto comando è pronto per partire

STORAGE

When finished racing, ensure that both the kart and Hand Controller Power Switches are flicked to the OFF position. The Kart and Hand Controller should be stored in a dry, safe place. Always remove batteries from the Hand Controller and disconnect the antenna when not in use.

Blockage

Quand vous n'utilisez plus le karting s'assurer que tout est en position OFF. Le karting et la télécommande doivent être rangés dans un endroit sec. Enlever toujours les pile de la télécommande et déconnecter l'antenne en cas de non utilisation.

Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass Sie sowohl die Fernbedienung als auch die Kart ausschalten, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. Bewahren Sie die Fernbedienung und das Kart an einer trockenen und sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Batterien und die Antenne, wenn Sie das Kart über längere Zeit nicht benutzen.

Almacenamiento

Cuando acabó no utilice más la carrera de karts asegurarse que los está en posición OFF. La carrera de karts y el telemando deben estar arrigados en un lugar seco. Siempre retire la batería del regulador y desconecte la antena cuando no esté en uso.

Conservazione

Quando non è utilizza più il giocattolo assicurarsi che sia il veicolo sia il telecomando siano posizionati su OFF. Entrambi devono essere situati in un luogo asciutto. Rimuovere sempre le batterie dal telecomando e togliere l'antenna quando non si utilizza.

CUSTOMER ASSISTANCE

Should you experience problems with your Mario Kart, please review the Set-up Directions and the Performance Tips sections. Should you still continue to encounter problems, please see your distributor for further assistance.

Assistance consommateur

Si vous devez avoir des problèmes avec votre kart mario de vous référer au paragraphe sur le conseils d'utilisation. Si les problèmes persistent mere de contacter votre revendeur pour vous aider.

Kundenservice

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Mario Kart haben, lesen Sie bitte nochmal aufmerksam die Hinweise zum Auf- und Zusammenbau sowie die Tipps & Tricks durch. Sollten die Probleme weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Asistencia consumidor

Si usted debía tener problemas con su kart gracias por referirse al párrafo sobre los consejos de utilización. Si los problemas persisten gracias por ponerse en contacto con su revendedor para prestarle asistencia.

Assistenza consumatore

Se si fossero dei problemi con il giocattolo per cortesia fate riferimento ai consigli di utilizzo. Se i Problemi persistono contattare il vostro rivenditore per l'assistenza

LOCATION

For best performance, use your Kart on a smooth dry surface in safe area. Do not use on roads. Avoid areas where there may be radio interference that would affect grass/grid - such as construction areas. Avoid driving through sand, mud and water, which can impair the performance of the vehicle and may cause damage to the Kart. Collisions can also cause damage to the Kartand should be avoided.

Conseils d'utilisation à l'extérieur

Pour de meilleures performances utilisez votre kart sur des surfaces plates et sèches. Ne pas l'utiliser sur la route. Évitez les zones notamment de construction où les interférences en qui pourrait affecter le signal entre la télécommande et le karting. Les collisions doivent aussi être évitées afin d'éviter d'endommager votre kart.

Untergrund

Verwenden Sie das Kart auf einem glatten, trockenen Untergrund, in optimale Ergebnisse zu erzielen. Fahren Sie das Kart nicht auf der Straße. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Signale im Signal stören können, wie z.B. Baustellen. Vermeiden Sie Sand, Schlamm und Wasser, da die die Fahrleistungen Ihres Kart einschränken und zu Beschädigungen führen kann. Außerdem sollte die Kollisionen vermieden, da dass das Kart beschädigen können.

Consejos de utilización por fuera

Para mejores realizaciones utilice su kart sobre superficies llanas i secas. No utilizarlo sobre el camino. Evite las zonas particularmente de construcción allí las interferencias ayuten podría afectar (destino) la señal entre el telemando y la carrera de karts. Las collisiones deben también ser evitadas con el fin de evitar dañar su kart.

Consigli di utilizzo all'esterno

Per le migliori prestazioni utilizzate il vostro veicolo su delle superfici lisse e asciutte. Non utilizzare il giocattolo sulla strada. Evitare le zone dove si potrebbero essere interferenze che possano modificare il segnale tra il telecomando e il veicolo. Gli urti possono causare danni e devono essere evitati.

WEATHER

Mario Kart is perfect kart in moderate and dry conditions. Do not use your Kart or Hand Controller in rainy weather or expose them to humidity for long periods of time, as dampness can damage the internal mechanisms. You should not leave your Kart or Hand Controller nel sources of heat, or in direct sunlight for extended periods as these conditions may also cause damage

Météo

Votre kart s'utilise dans des conditions de temperature sèches et tièdes. Ne pas l'utiliser en temps de pluie ainsi d'humidité pendant une trop longue durée. Cela pourrait endommager votre kart. Ne pas laisser votre kart près de sources de chaleur ainsi en plein soleil Cela pourrait endommager votre kart.

Wetter

Mein Kart fährt am besten bei mäßigen Temperaturen und trockener Umgebung. Benutzen Sie das Kart nicht bei Regen und setzen Sie es auch nicht über einen längeren Zeitraum einer feuchten Umgebung aus, da Feuchtigkeit die Elektronik beschädigen kann. Bewahren Sie das kart nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

Meteo

Su kart se utiliza en condiciones de temperatura secas y moderadas. No utilizarlo en el tiempo de lluvia y/o en el tiempo de humedad durante una duración demasiado larga. Cela podría dañar su kart. No dejar su kart cerca de fuentes de calor y/o o bien del Esto podría dañ su kart.

Meteorologia

Il vostro veicolo performa al meglio in condizioni di temperatura moderate e asciutte. Non usare in caso di pioggia e non utilizzarlo troppo a lungo se in alta umidità. Cóqueteáde danneggiare il vostro prodotto. Non lasciare il veicolo o il telecomando vicino a fonti di calore ed sole.

SIGNAL

Maintain a reasonable distance between the remote control and the Kart to obtain maximum signal reception. Avoid operating your Kart in areas where there are Cellular or other radio controlled vehicles of the same Mhz range being used, as performance could be impaired. Concrete walls, metal poles, wire fences and other electrical machinery can sometimes affect transmission and result in erratic performance. Should this occur, change to a different location. The most common causes of signal loss or irregular operation are due to run-down batteries or the vehicle travelling at of transmission range.

Signal

Maintenir une distance raisonnable entre le kart et le télécommande pour obtenir le signal de réception le plus fort possible. Éviter d'opérer dans des secteurs où il y a des vitesses ou d'autres voitures télécommandées sur la même fréquence au risque de diminuer la performances du kart. Des murs et des poteaux métalliques, des fils et machines électriques peuvent parfois affecter la transmission et aboutir à une mauvaise performance du kart. Si cela arrive, changez d'emplacement. Les causes les plus communes de perte de signal viennent de l'usure des batteries ou de la position trop lointaine du kart par rapport à la télécommande.

Signal

Bewahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Funksignale verfügen, die die gleiche Frequenzbereich wie Ihr Fahrzeug haben. Wände, Metallpfähle, Drahtzäune und andere elektrische Geräte können manchmal die Übertragung stören und zu unerwünschten Ergebnissen führen. Wechseln Sie in diesem Fall den Ort. Die häufigste Ursache für Signalverlust sind leere Batterien oder ein zu großer Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug.

Señal

Mantener una distancia razonable entre el kart y el telemando para obtener la señal de recepción más mucho posible. Evite obrar en sectores donde hay un cobes cuatro coches inalámbricos sobre la misma frecuencia o riesgo de disminuir las realizaciones de kart. Paredes y puestos (cornoc) metálicos, hijos y máquinas eléctricas pueden afectar a veces la transmisión y acabar en una mala realización del kart. Si esto llega, cambie de emplazamiento. Las causas más comunes de pérdida de señal menor del desgaste de las baterías o de la posición demasiado lejos del kart con relación al telemando.

Segnale

Mantenere una distanza ragionevole tra il veicolo e il telecomando per ottenere il segnale di ricezione il più forte possibile. Evitare di giocare in luoghi dove ci sono CB radio e altre automobili telecomandate che abbiano la stessa frequenza in quanto potrebbe modificare le funzioni del radio comando. I muri e pali metallichi, fili e altri macchinarie elettrici possono talvolta alterare la trasizione di segnali e corrispondere l'buon funzionamento del giocattolo. Lacause più comuni di perdita di segnale sono dovute a batterie scariche o alla posizione troppo lontana tra telecomando e veicolo

MAINTENANCE

To clean your Kart, only use a soft, damp cloth. Do not use detergents or solvents. Should your Kart or the Hand Controller get wet, turn them off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a soft, dry cloth and leave open until it is completely dry. Do not use heaters or blow dryers to assist drying as these may damage the Kart or Hand Controller. Do not use your Kart again until all components are completely dry.

Maintenance

Pour nettoyer votre Kart, utiliser seulement un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents ou des solvants. Si vous mouillez votre Kart ou la Contrôleur éteignez les immédiatement et enlevez le batteries. Séchez le compartiment des piles avec un tissu doux et sec et laissez-le ouvert jusqu'à ce que ce soit complètement sec. N'utilisez pas d'appareils de séchage car ceux-ci peuvent endommager le Kart ou la télécommande. N'utilisez votre kart que lorsque tous le composants sont secs.

Wartung

Benutzen Sie ein weiches Tuch, um Ihr Kart zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel! Sollte Ihre Fernbedienung oder Ihr Kart nass werden, schalten Sie es sofort aus und entfernen Sie die Batterien. Trocknen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch und lassen Sie das Batteriefach offen, bis es vollständig getrocknet ist. Benutzen Sie keinen Heizstrahler oder Föhn, da dies die Fernbedienung oder das Kart beschädigen kann. Benutzen Sie das Kart nicht, bevor nicht alle Teile vollständig getrocknet sind.

Mantenimiento

Para Limpiar su Kart, utilizar solamente un trapo duro. N'utilice ninguna detergentes o disolventes. Si usted moja su Kart o el Inspector apague inmediatamente y quite las baterías. Seque el compartimento de las pilas con un trapo duro y seco y déjelo abierto hasta que esto sea completamente seco. No utilice aparatos de secado porque estos pueden dañar el Kart o el telemando. Utilice su kart solo cuando todos los componentes son secos

Manutenzione

Per pulire il vostro veicolo utilizzare solo uno straccio morbido e umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se si bagnasse il telecomando o il veicolo spegnere immediatamente entrambi e togliere le batterie. Asciugate il compartimento batterie con un panno morbido e asciutto e lasciarlo aperto finché non sia completamente asciutto. Non utilizzare apparecchiature per asciugare il prodotto perché potrebbero danneggiare il giocattolo. Non utilizzare il veicolo fino a quando tutti i pezzi saranno perfettamente asciutti.

COMPLIANCE

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS 210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CONFORMITE

Avertissement: Tous changements ou modification apportés à cette unité, n'ayant pas expressément été approuvés au préalable par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Remarque: cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter un vendeur ou un technicien radio/TV qualifié afin d'obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux "Industry Canada" exempts de licence 210 RSS. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes interférences, y compris les interférences pouvant provoquer indésirable de l'appareil.

Declaration of conformity R&TTE

We hereby declares that this article is a Toy and its compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/ECC (R&TTE).

This toy is a class 1 toy according to Dir 1999/5/EC and it must be considered a product which can freely circulate and can be sold within the CEE territory.

Déclaration de conformité selon la directive R&TTE

Il est déclaré ici que le produit est un jouet et qu'il est conforme aux exigences essentielles et à toute autre prescription de la directive 1999/5/EC (R&TTE).

Ce jouet appartient à la classe 1 selon la directive 1999/5/EC. Il s'agit donc d'un article et circulation libre sur l'ensemble du territoire européen.

Konformitätserfarung nach der R&TTE Richtlinie

Hiermit wird erklärt dass es sich bei dem Produkt um ein Spielzeug handelt und es den wesentlichen Anforderungen und allen vorschriften in Zusammenhang mit der Richtlinie 1999/5/EG.

Dieses Spielzeug gehört entsprechend der Richtlinie 1999/5/ EG zur Klasse und kann daher auf dem gesamten Gebiet da Europäischen Unionin den verkehr gebracht und betrieben werden

Declaracion de conformidad segun la directiva R&TTE

Con la presente se declara que el producto es un juguete y esta conforme a los requisitos esenciales y a cualquier otra prescripción pertinente de la directiva 1999/5/EC (R&TTE).

El presente juguete es de clase 1 conforme a lo previsto por la dir 1999/5/EC y por lo tanto ha de ser considerado artículo de libre venta y circulación en todo el territorio de la CEE.

Dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE

Con la presente si dichiara che il prodotto è un giocattolo ed è conforme ai requisiti essenziali e ad ogni altra prescrizione pertinente della direttiva 1999/5/CE (R&TTE).

Il presente giocattolo è di classe 1 secondo quanto previsto dalla dir. 1999/5/EC e pertanto è da ritenersi articolo di libera vendita e circolazione in tutto il territorio della CEE

Ian Fletcher
Product Manager
Goldie Marketing
August 2013

A full statement of the declaration may be requested by mail.
La version intégrale peut être demandé par courrier à
La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta per posta a
La versión completa de la declaración de conformidad se puede solicitar por correo a
Die Konformitätserklärung kann in Form vollständigen Ausfüllung per Post angefordert werden bei

Goldie Marketing
Unit 5A, 841 Mountain Hwy
Bayswater, VIC 3153
Australia
www.goldiemarketing.com.au

CE 0359

Designed and Manufactured by Goldie Marketing Pty Ltd

Distributed in Australia & NZ
by Goldie Marketing Pty Ltd
Unit 5A, 841 Mountain Highway
Bayswater, 3153, AUSTRALIA
Customer service enquiries:
www.goldiemarketing.com.au

Distributed in Canada and the U.S. by Goldie International Inc
4901 Morena Blvd. Suite #120
San Diego, CA 92117 USA
Customer service enquiries:
T: 1 888-347-9622

Distributed in the U.K. and Europe by Together Plus
140 - 157 St John Street
London, EC1V4PY, UK
Customer service enquiries:
www.togetherplus.com

For enquiries from other markets please refer to packaging for contact details